



Gagwe

Kgosi Kayanja Le Morwedi Wa



Storybooks South Africa
global-asp.github.io/storybooks-southafrica

Written by: Amana Yonus
Illustrated by: Natalie Propa
Translated by: Dikledi Queen Phokane

This story originates from the African Storybook (africanstorybook.org) and is brought to you by Storybooks South Africa in an effort to provide children's stories in South Africa's many languages.



This work is licensed under a Creative Commons

Attribution 3.0 International License.

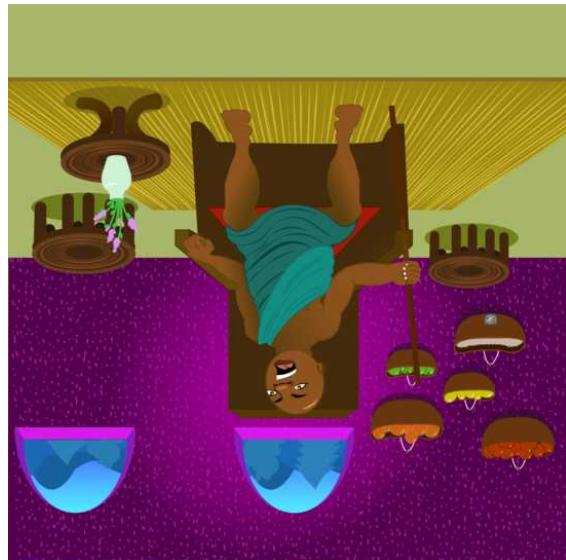
<https://creativecommons.org/licenses/by/3.0/>

III Level 4
Sepedi
Dikledi Queen Phokane
Natalie Propa
Amana Yonus
☞



Kgale kgale, bogologolo go be go na le kgoši yeo e bego e bitšwa Kyanja. O be a dula ka mošate le mmakgoši mmogo le morwedi wa bona e lego kgošigatšana Apenyo. Kgošigatšana Apenyo e be e le kgarebe ye botsana yeo lesogana le lengwe le le lengwe le bego le rata go monyala. Kgoši Kyanja o be a beile seroto sa magadi a theko ya godimo go morwedi wa gagwe.

nyaka go nyala mosadi yo mongwe.
bolwetši bja malaria gomme kgosi Aludah o be a
Mosedi wa kgosi Aludah o sa tšo hlokoфala ka
elwa kudu le bao ba sa latelego melao ya gagwe!
kgauswi ba be ba obamelela melao ya gagwe. O be a
lebakla la go re batho ka moka ba dinaga tša
kgosikgolo Aludah. O be a bitšwa "kgosikgolo" ka
kgauswi le moste wa kgosi Kayanja, go be go duila





Kgoši Aludah, wa go nona le go tšofala, o ile a ya go kgoši Kayanja go iša tefo ya magadi a morwedi wa gagwe. Ge banna ba ba bedi ba ba sa swere ditherišano tša tefo ya magadi, mothuši yoo leina la gagwe e lego Kakembo o ile a utswa ditaba tša bona ka tsebe. Kakembo le kgošigatšana Apenyo ba be ba kwana ele ruri.

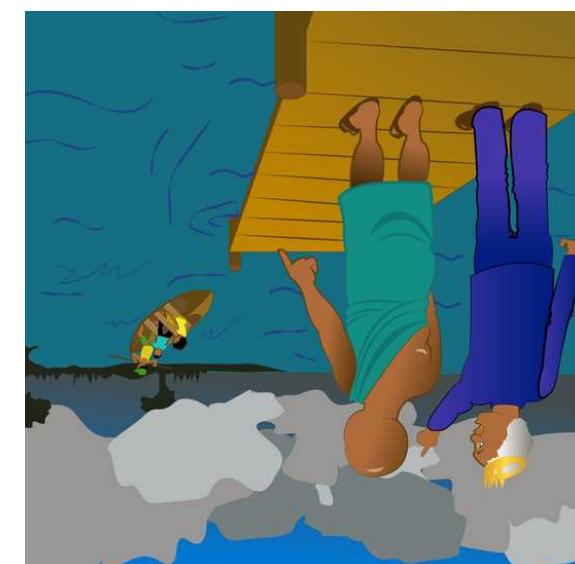


Efela go be go šetše go senyegile. Sekepe se ile sa menoga gomme sa lahlela batho bale ba bararo ka meetseng ao a maatla. Boraro bja bona ba ile ba nwelela. Morago ga letšatši leo, yo mongwe le yo mongwe yoo a dulago mmušong wa kgoši Kayanja, o be a dumelletšwe go nyala yoo a mo nyakago go sa kgathalege gore ke mohumi goba ke modidi.

„Apenyō, boa morago hle! Ke go lebaletse ebile nka palelwa ke go se laola. Kgozi Kayanja a goelela, matala le ilé la haselá seképé gomme katégga a lemoga goré baratani bale ba tshabilé. Ledimo le batho ba bararo bao ka garé ga seképé. Ba ilé ba le kgozi Aludah ba fihla lebopong, ba ilé ba bona disépetzá-seképé ba thoma leeto. Ge kgozi Kayanja gomme a ba botzá goré ba namélé. O iléa tiséa katégga o ilé a gogéla seképé kgauwi le lebopo

se go otlé, wena goba Trevor.”

kgozi Aludah o ilé a dumela go re o tla fa kgozi Kayanja seripagaré sa lehumo la gagwe, go akarétsa le nálete, yeo e bego e beilwe bijalo ka karolo ya tefo ya magadi. Dítokísetso tśa lenyalo magareng ga kgozi Aludah le kgozígatśana Apenyō di ilé tśa dirwa ka sephiring. Kgozi Kayanja o be a tséba goré morwedi wa gagwe a ka se thabéle sephetho seo sa go mo nyadisá le kgozi Aludah.





Beke pele ga letšatši la lenyalo la bogoši, mothuši Kakembo o ile a ya go Apenyo. "Kgošigatšana yaka, tatago o breakantše lenyalo la gago le Kgoši Aludah. Lenyalo leo le tla ketekwa beke ye e latelago," Kakembo a realo.

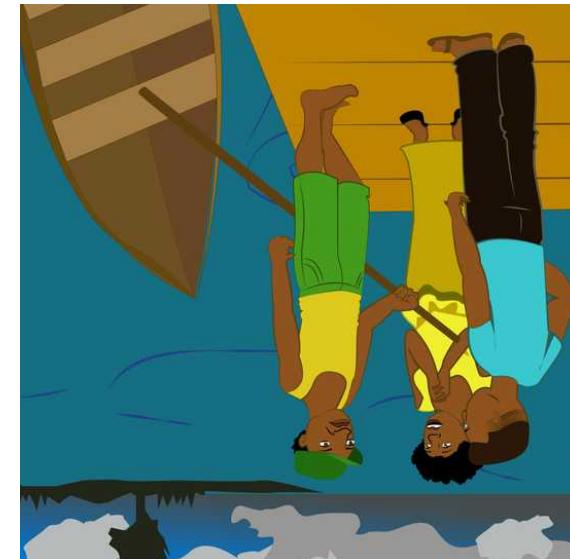


Trevor o ile a gapeletša le go hlaloša lebaka leo le ba gapeletšago gore ba tshele noka. O ile a tsentšha seatla sa gagwe ka potleng gomme a ntšha legapi a le fa Kategga. Ge Kateggaa e kwa ditaba tša bona le go bona legapi leo le le botse, o ile a ba kwela bohloko. Ka gona, a dumela go ba tshediša noka le ge legodimo le befile.

Kgosi gatšana Apenyo o be a tšhositšwe ke seo a se kgosi gatšana Apenyo. O thomile a sa tsébe goré a dire eng. Morago a nagana, "Nka se nyale kgosi Aludah, monna yola yo mo koto, wa go tšofala. Aowal! Ke swanetše go kitimela go Trevor e be e le dira eng pele ke ſiwa ke nako." Trevor e be e le lesogana la kgosi gatšana Apenyo.

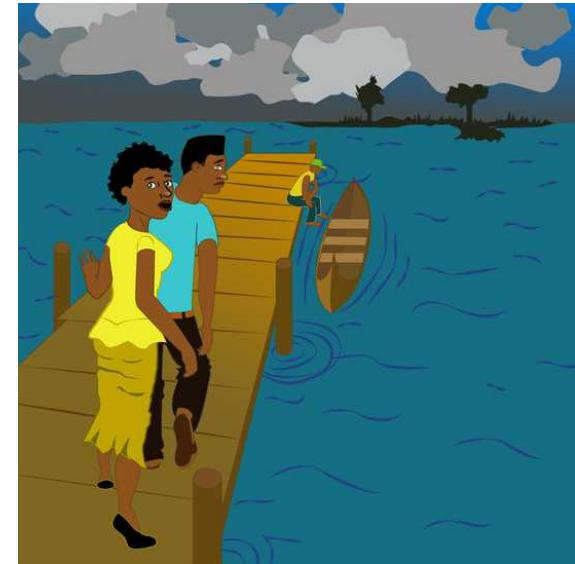


Katengga, monna wa seképe o be a le garé a boféléla seképe sa gagwe gé baratani bao ba fihla go Yena. Trevor o ilé a kgopéla katengga goré a ba sesisé go ya ka thoko yela ya noká. Katengga o ilé a ganana le kgopélo yeo, a halosá goré ledímo le matala le be etla, ka fao go tla ba kotse kudu go sesa.





Bošegong bjoo, Apenyo o ile a khukhuna a tšwa ka mošate. Ge tatagwe a ka lemoga gore o ya kae, a ka befelwa kudu. O ile a kitima a feta ka gare ga sethokgwa sa go thibana, sa go tšhoša, a namela matlapa le mehlašana go fihlela ge a fihla ga Trevor wa gagwe. Ge a fihla motseng wa bo Trevor, o be a lapile, a swerwe ke tlala, a bile a swerwe ke lenyora.

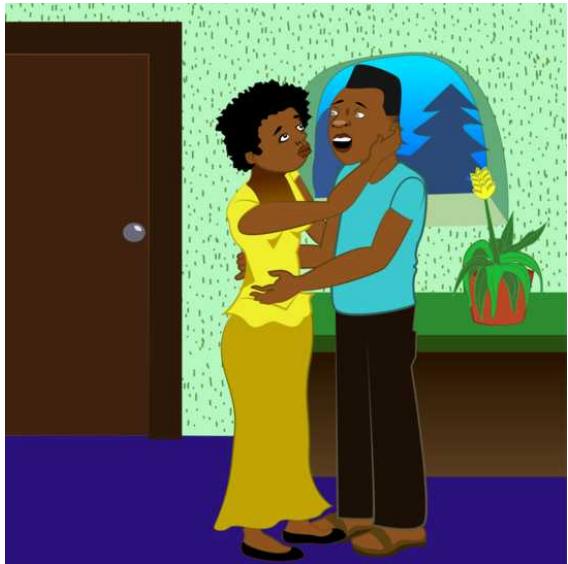


Ge kgošigatšana Apenyo le Trevor ba kitimela kua lebopong, maru a maso a thoma go kgobokana godimo. Ledimo le maatla le be le le tseleng.

Morago kua mōstate, kgosi Kayanja o be a setse a lemogile gore kgosigatšana Apenyo o timeletsé. O ile a laela balata gagwe go mo nyaka metsaneng ka ba ilie a laela ba palelwa ke go hwetsa moká. Basireletsi ba kgosi, masole le bathe ka moka kgosi ba motsa goré Apenyo ga a bonagale. "Sepelang kua sethokweng le yo mo nyaka gona," kgosi Kayanja a ba laela bjalo. O be a tenegilie kudu.

"Lerato la ka, ke ka lebakla la eng o tswelela ka lebelo leeto le le kakaka o le nosi mo boségonq biyo?" Trevor a botisia. O ile a mo tlela meeše a go nwa a ba a mo fa nako ya go khutsa. Trevor o be a sa iketle ge a be a sa emeteše Apenyo goré a halioše.





"Kgošigatšana yaka, molato ke eng?" Trevor a botšiša. Apenyo o ile a tšeа moya ka boima, a bolela ka manyami a re, "Tate o nyaka go nnyadiša le kgošikgolo Aludah. Efela nna nka se nyale monna yola wa go tšoša. Trevor, ke nyaka go nyala wena le ge o le modiidi. Ke ikemišeditše go sotlega. Ke a go rata."



"Efela nna ga ke na tefo ya go lefela magadi a gago kgošigatšana, bjale ka ge o tseba gore ke mošemane wa modiidi," goa lla Trevor. Apenyo a fetola, "Ke a tseba efela ke wena fela yoo nka nyalwago ke yena." O ile a nagana sebakanyana gommea re, "A re sepele re ye go Kategga, monna wa go ba le sekepe re mo kgopele gore a re iše ka mošola wa noka. Ka tsela yeo re ka kgoni go tšhaba, le tate a ka se tsoge a re hweditše."